

ՄԻԻՍԱԼԷՆԷ ՍԵՏԱԼԵՐԻ

Հօնորար , 10 Աղօսթօս : - Մու-
հարեպէ արարածն տա հէր նէ վա-
գըթ պիր աղթածիլ զուհուր իմ-
սէ , պիր տէ պիր միւսալէհէ սէ-
տասը զուհուր իտէր : Իլանը հարապ
վազուկնտէն օն պէշ կիւն միւ-
րուր իտէր իմէզ պէօյլէ օլտու ,
չիմտի Բլէֆնա պօղկունունտան
սօնրա երնէ պէօյլէ տիր , հէր նէ
գատար տա Բուսիանըն խասա
օրտուսու ճէնկէ կէլմէքսէ վէ
Բուսիանըն հէր թարաֆընտան
բէտիֆլէր թօրլանմագտա իտէ տէ :

Պու գատար սուլ սէտալէրի-
նին հիչ պիր աղու էսասը Եօզ
տուր տէնէմէզ . հէր վագըթ ի-
քի բայիթաթաթա (Ստամպօլ ,
Բէթօրպուրկ) վէ իքի օրտուտա
տա սուլ թարաֆտարլարը , վէ
պու մուհարէպէ հէր նէ մուվաֆ-
ֆագըթլէթլէ խիթամ պուլտա պիր
ֆայիթէ հասըլ իտէմէյէճէյիւնի
քէշֆ իտէնլէր պուլունուր , պուն-
լար թէհէսաիֆլէ մուհարէպէյի ,
ահալիլէրին պիր նէֆասնիլէթ վէ
հիտտէթիւնէ համլ իտէրլէր :

Ահապը բօլթիթագ էօյլէ զանն
իտէր քի , մուհարէպէ տէվամ օ-
լունտուգճա , քէնտիլէրինտէ նու-
ֆուզ վէ մէմուրիլէթ գալմաեա-
ճագ . զէնկիլէր պագըթօրլար քի
վարիլէթլէր չիւրիւյօր , չիւնքի
պիր պէօյիւք վէ տէվամը պիր ի-
չէ էլ վուրամայաճագլար , մուհա-
հարէպէ պու գարուլարը գաբար :

Տիրլամթլար օ վագըթլարը ա-
րարլար քի տիւնեա քէնտիլէրի-
նի տիլնէսին պուլունլարըն իտէ պիր
սալպը թէվէճէհիլէրի օլուպ ,
պու տա միւսալէհէ եաթուս միւ-
սալէհէ շարթլարընըն թագրիթն-
տէն իպարէթ տիր : Ագըլլար ,
ինանիլէթլէր մուհարէպէտէն
տայիմա նէֆրէթ կէօթլէրլէրլէր .
հէր գանը , հէր վէրկիլի , միւ-
լէթլէրինէ պէյհուտէ պիր թէ-
լէֆ սայարլար : Իշթէ պէօյլէ միւ-
սալէհէտէն ֆայիտէ կէօրէճէք
թագըմ , պէօյլէ կէօնակէօն սէ-
սէպէպլէրլէ , վէ ագլ վէ ինսաֆ
տէլալէթիլ իլէ տաթի թէշվիգ օ-
լունարագ , սուլ սէտալէրինի ի-
չիտիր իշիթմէզ , օ սաթի ինա-
նըրլար : Պու ճիհէթլէ Ասիթանէ-
տէն տէ թարաֆըմըզա վասըլ օ-
լան սուլ չիտալէրինի պիլ թա-
պիլ պիր շէյ տաթ իտիւպ թա-
հիւպ իթմէյիլ :

Իմտի Ասիթանէտէ տէ սուլհա
մէյիւլ գէվաթ պուլունապիլիլ ,
վէ պու պապտէ Ավթըրիա վէ Ալ-
մանեա էլիլէրի տէ պէօյիւքլէրի
իսկեաթ իթմէյիլ պիր վասըթա օ-
լապիլիլէր , պիր ուլուլմագ իւզ-
րէ սէօհպէթլէր օլունլ օլապիլիլ ,
պէյհուտէ գան տէօքմէք ֆէնա
շէյ տիր տէնմիլ օլապալիլ , նէ
չէրայիթ իլէ պիր տէվէթ նա-
մուսու պիր միւսալէհէյի թէ-
շէպիլիս իտէպիլիլ տէյի , լա-
գըրալար տա կէշիլ օլապիլիլ .
լաքին ալմա պունլարըն հիչ պի-

րինէ էմիլիլ իթմէզ : Պու պապ-
տէ կէլէն պիր թէլէկրաֆ տա տօղ-
րու պիր շէյ մի տիր . պիր պէօ-
յիւք ստամբն սուլհա չալըշտըր
սահիլ մի տիր . պիլ պուլարլարըն
թագըթլարըն վագըթ զայ իթ-
մէք իթմէյիլիլ , չիւնքի իշին
հէյիլէթ ումուլիլէսինէ տըգ-
գաթլա պագըթըմըզ կիպի , սուլ
խայալաթլար անիլտէ մահվ օլուր :

Վիւքէլանըն , տիրլամթլարըն
թէյիլիլտէն զիւտտէ պիր թէյ-
սիր տահա վար սուլհու հասըլ էա
պիհասըլ իտէճէք , վէ պու տաթ
իքի մուհալլամ հիւքմտարլարըն
օրտուլարընըն հալի : Խապէրլէր
մէյիլտանտ տըր , մուհարէպէ հա-
վաթիլէրինէ տիւգաթ իտէնլէր
վիւքէլա էարարըն վագըթ օլուն-
լարտան զիւտտէ իշին նէ նէթի-
ճէ քէսպ իտէճէյիլիլ քէշֆ իտէ-
պիլիլլէր :

Շիմտիքի հալտէ միւսալէհէ
հէր վագըթտան զիւտտէ գա-
պիլիլ տիր . Պապը Ալիտէն ֆէ-
տաքալլաք պէլէմէք մուհալ
տըր . Բուսիանըն կէրի չէթիլմէսի
Բուսիանըն խարապիլէթիլ տիր :
Պիր գաշ կիւն էվիլէլ , (չիւնքի
չիմտի վուգուաթլար էօյլէ չա-
լուգ վէ պիրպիլիլ տըգասընտան
կէլիլլար քի , պիր գաշ կիւն պիր
պէօյիւք վագըթ տաթ օլունու-
եօր) իմտի պիր գաշ կիւն էվ-
վիլէլ , եանի Բուլար թուլայը կէշ-
տիքտէ , Պապը Ալիտէ պիր թէ-
րէտուիտ կէօրիլէտուիլ : Մահալը
Ապիլտէ տաթի էօյլէ իթիմա օ-
լունմուլունուր քի Բուլար թու-
նաեթ կէշմէհէճէքլէր , եաթուս
կէշմէթ տէ եէրլէմէթլէրի գապիլ
օլամայաճագտը . չիւնքի գուլիլի
ճէսիլմէյի Օսմանիլէ պունլարը
հէր հալտէ մէն իտէպիլլմէք տէ-
րէճէսիլտէ իտի . լաքին օրտու
իշլէրի պաշգալաշըզ Բուլարըն
կէշմէսի , վէ էօնլէրի ալընամաթ ,
զիհիլէրէ պիր աղ գասաֆ կէթիլ-
տի վէ պիր խարիճիլէ նազըրը-
նըն ինֆիլիսալի տէ պու սէպէպէ
համլ օլունուր : Լաքին չիմտի իշ-
կիլնէ պաշգալաշտը , գասաֆ մահվ
օլուպ , օնուն եէրլէն Օսմանլէրեա
պիր պէօյիւք ճէսարէթ կէլտի :
Օսմանլէրըն Բուլարա իտէպիլի-
ճէյիլ էն սօն միւսալտէ , պուն-
տան ագտէմ Պուլկարիլթանըն
պագը էեալաթլէնա պիր իթիլաղ-
լը իտարէ վիլիլլէրտէն իպարէթ
իտի . չիմտի իտէ պէօյլէ պիր միւ-
սալտէ պիր Օսմանլէրըն խաթըր-
նա պիլէ կէլմէզ , իրիլթիլեան ,
եանի Պուլկար գօրպալարը էլլէ-
րինտէն կէլտիլիլ եէրտէ իսլամ է-
հալիլիլ մահվ իթմէյիլ չալըշ-
տըր , պունտան Իսլամտա տա
Պուլկարա թապիլի պիր քէն վէ
ղարաղ հասըլ օլունու . չիմտի Բու-
լարա օլան զալէպէնիլ իլը սէմէ-
րէսի Պուլղարլարտան ալաղ ին-
թիլգամ տըր : Պու ճէնկտէ կէօ-
րիլէն վահշիլէթլէր , բօլիլթիլգա-
ճա միւտալտէյիլ միւլմէրիսիլ
էթտիլէր . իսթէր Պալգանըն էօ-

թէ վէ իսթէր պէրի թարաֆըն-
տա պունտան պէօյլէ Իսլամ իլէ
Պուլկարլարըն իթիլգաճ իթմէսի
գապիլիլ տիր . պիր գաշ հաֆ-
թա մուրուրիլտէ պաշգա էեա-
լէթլէր տէ իսեան իտէպիլիլ , վէ
պու պիլիլ պիլիլիլ գըրըպ պի-
լիլիլմէք վահշիլէթիլ Բուլկիլիլիլ
պաշգա բէք չօգ եէրլէրինէ տէ
սիրայէթ իտէպիլիլ , վէ չօգ գան-
լար տէօքիլէպիլիլ . Օսմանլը
կէօրէպիլիլ քի Պուլկար քէնտի-
սինէ նէ նազար իլէ պագըյօր ,
վէ զալէպէտէն պաշգա պիր շէյ
իլէ էմիլիլ իտէմէզ : Պուլկար-
լար տա կէօրէպիլիլլէր քի , քէն-
տի իսեանլարը աղա մուհիմ պիր
շէյ տէյիլ տիր . իմտի Բուսիա
ղալէպէ իթմէսիլքէն , մալլարը տա
ճանլարը տա թէհիլքէտէ տիր .
իշթէ Օսմանլը իլէ Պուլկար էկէր
պիր խուսուլմէթ տայիլէսինպէ ի-
սէ , միւլմէրի տէյիլ տիր քի Բու-
սիա Չարը մուհարէպէտէն կէրի
տուրապիլիլ . զիրա պու հալտէ
պիր պարըլ , իմէրալթօր խանէ-
տանը , Բուսիանըն էվիլայը ու-
մուրու , օրտու գօմանտանլարը ,
հագըլարընտա զայլէթ տէհէթ-
լըն նէթիլէթլէր հասըլ իտէպիլիլ :
Անատուր պօղկունու պիլիլիլ
Բուսիա տա էօյլէ պիր հիտտէթ
վէ իսթիլղապ հասըլ իթտի վէ
Մօսգա գօլիլթէյիլիլ Չարէվիլէ
էօյլէ պիր մահզէր թագաթիմ իթ-
տիլլէր քի , Բուսիա տէյիլ քի պիր
հիւքիլմէթ մէշուլթէ , իլլա պիր
րէրիւպիլիլ տաթիլ օլա եազըրը
տէյի խայալ օլունամագ իտի .
ճէնէրալարա , տիրլամթլարա ,
պէօյիւք մէմուրլարա տաթիլ
թէքտիր վար բուր , Շիմտի քի
Բուլմէլիլտէ Բուսիա տէֆա տէֆա
պօղկունու , Անատուր պօղկունու
պունա գըյասէն հիչ մագամբն-
տա օլունուր հալտէ , Չար էճնէ-
պի իսթարաթլէնա հալալէի սէմ-
մը իթիլպար իտէրէք սուլհա մէյիլ
իտէրսէ , պաշնա նէ գըյասէթ-
լէր գօրաթմաեաճագլար աճապա .
լաքին պունուն իւզըրինէ միւզա-
քէրէ պիլէ ճայիլ տէյիլ տիր . օն-
լար քի միւսալէհէյի ինանըրլար ,
իշիլիլմալ տըր քի պիր կիւն տէ-
յէպիլիլիլլէր քի , իշթէ միւսալէ-
հէ օլունու ֆագաթ պիլ պիր աղ
սաճէլ իթմիլիլ , կէճ օլաճալը-
մըլ , պիլ էվիլ օլաճագ զանն
իթմիլիլ : Լաքին պունու տա տէ-
յէպիլմէք իշին չիմալիլտէք կէօր-
տիլիլմիլ վուգուաթլարտան
տահա չօգ պէօյիւք վէ չօգ պա-
թալարընըն կէօրմէյիլ միւլթիլա-
ճըզ : Իքի պէօյիւք տէվէթ գուլ-
վէթ եարըլընա չըգտըլարըն հալ-
տէ , էօյլէ նէթիլէթլէր հասըլ օ-
լուր քի , եէնիլէնիլ պարըշա սա-
րըմագտան պաշգա չարէսի գալ-
մագ :

ԻԹԱԼԻԱ ՎԱԹԻԳԱՆ
Բօմա 3 Աղօսթօս . (Բարալարըն
վէֆաթընտան սօղա , գարտիլալ-
լարըն Վաթիլգան սէրայընա թօր-

լանըպ , էօթէտէն պէրու մէրի օ-
լան ուսուլ վէ առէթ վէ թէշիլ-
ֆաթը աթիլգէ մուհիպիլնէ խա-
լէֆ օլաճագ Բարալըն ինթիլապ
իթտիլլէրի մալիլմալ տիր) Չօգ-
տան պէրու պիլիլիլ տիւնեպա
պիր թէվաթուր օլունուր քի ,
պու տէֆա Բօմա քիլիլիլիլիլ
պուլունտուղու հալը ֆէվգէլառէ-
հէ նազարէն , պալառէ մէշուլհ
ուսուլ վէ առէթլէ լայլէթ օլուն-
մայըպ , Բարալըն վէֆաթընտա
գօնըլալ թապիլ օլունան գար-
տիլալ մէճիլիլ պաշգա պիր կիլ-
իլ թալիլմալ մուհիպիլնէ թօրլա-
նըպ օ թալիլմալ մուհիպիլնէ սէ-
րիան պիր Բարա ինթիլապիլտէ-
ճէք իտի , Պու թէվաթուր իւզէ-
նէ տիրլամթլար պու թալիլմալ-
լարըն նէ օլունուր պիլիլլէր վէ
աղնամագ իշին , էլալէն կէլէնի
տիրիլ իթմէսիլիլ իսէ տէ ք սա-
հիհ պիր շէյ տէ աղնայաճաթը-
լար :

Պու տէֆա Բօմա տա գարտի-
նալ Անթօնիլիլիլ եէրինէ կէլէն
խարիլիլ վէ քիլիլ գարտիլալ Աի-
մէօնի , հէր տէվէթլէր նէգալիլտէ
օլան Բարա էլիլլէրինէ պիր չիլ-
գօլարէ կէօնաէրիլ , չու թալիլ-
մալթը վէրլը :

«Բուլսալթ վէրլիլմալ աղէ նէզ-
տիլտէ Զօ» էլիլ պուլունուղուղու-
նուլ Գաթիլք տէվէթլէրին գա-
պիլնէթօոնա թէպիլլէ իթմէհէ
քի , գօնըլալ հագըլընտա վագ-
թը գէմանընտա , հէր նէ եէնի
թէտալիլ վէ նիլգալ իթթիլաղ օ-
լունմագ լաղըմ կէլտէ , Գաթիլք
տէվէթլէրի էմիլ օլունուր քի ,
պու տէվէթլէրին Բարա ինթի-
լապընտա նէ հագըլարը վար ի-
սէ , օնլարըն հիչ պիրինէ գէրլէ
գատար տօղունուլմայաճագ եա-
թուս պու հագըլարընա մանի օ-
լաճագ հիչ պիր միւլքիլաթ վէ
մուլմանաթ կէօթլէրիլմէհէճէք :

—Սպանիա տէվէթիլ իլէ Գիւրսիլ
չէրիլ պէյիլիլտէ պիր եէնի միւլ-
քիլաթ տահա զուհուր իթմիլ տիր ,
շէօյլէ քի Սքանիա բայիլթալթը
օլան Մատրիտտէ իթալեանլարըն
պիր քիլիլիլ վէ պու քիլիլիլ յէ
մէրպուլ պիր խաթաթիլալիլլէրի
օլունու , Սպանիա տէվէթիլ նէզ-
տիլտէ պուլունու իթալալ էլիլ-
սի իտէ , պու քիլիլ վէ խաթաթ
խանէնիլ նէգալէթիլիլ տէրիլհտէ
իթմէք իսթիլմիլ , Պունու Մատ-
րիտտէ մուլիլմալ Բարա էլիլիլ տուլ-
տուգտա , Սպանիա խարիլիլիլ
նէգալէթիլիլ պիր բրօթէթմօկէօն-
տէրմիլ , Պու բրօթէթմօ քեար
իթմէտիլիլ հալտէ , նէ մուլմէլէ
գուլլանաճաղը հագըլընտա Բօմա-
տան քէնպիլիլիլ թալիլմալթը մալիլ
սուսէտէ կէօնտէրիլիլ տիր :

—Աղօսթօս 8 . Իթալեա տէվ-
լէթիլ իլէ Բօմա քիլիլիլիլ միւ-
նապէպաթը աթիլլէսի հագըլընտա
պիր թագըմ մէսիլլէր պունտան
ագտէմ Բարա հագըլէթլէրիլ թա-
րաֆընտան պիր գարտիլալ մէճ-
իլիլիլ թէտըլիլ վէ թէճէսիլ :

ձինք իհարկէ զբոլորէ իտի, Կէ-
լէճէք ճուռման կիւնիւ պոռ պոռա-
տէ օլան էֆֆիտոր վէ Վիւթալաւ-
լէրինի Բարա հաղորէթլէրինէ պէ-
յան իթմէք իւզրէ գարտինալար
Վաթիկանա թօթիմնճաղ լարտոր
Մէսէլէնին Կապալարսը շու տըր
« Իթալեա իլէ շիմալյէտէք գուլ-
« լանըլան թէտալիր քիլիսէնին վէ
« Քիւրտիլի շէրէֆին մէնաֆիլինի
« իլթիզամ իտէճէք տէրէճէտէմի
« տիր, Կոզսա պոռնարա պիր
« թաթիլ վէ թէճտիտալթընաալ-
« մազմը խալարը վէ քեարը ա-
« գըլ տըր »
Կէօրինիւր քի պու խաւսու
հազգընտա պէօյիւճէք միւճա-
տէլէլէր օլանաղ տըր, չիւնքի
պիր իքի գարտինալ, պիր Կէնի
թարիւ իթիլիալ իթմէք թէհա-
ֆընտա տըրլար : Թալի :

ՄԻԻԹԵՆԵՎԻԱ

Վիէնա 2 Ագոսթոս . Մէրլէր
բալա Էլիլէրին էքսերինէ պէյան
իթգի քի : Միւհալթ բալանըն
ուճուրու խարիճիլէճէ ճիւ պէր
մէմուրիլթը Բէմիլիսի Կոզ տըր
վէ Ասիլմանէյէ ճէլպի իլին տա-
խի քէզալիք ճիւ պիր թալալիւր
Կոզ տըր :

Պու հալալտիթ վէրտիքտէն
սոնրա Թալմիլ շուսուտա իլալէ
իտէր : Պու ճիւլի իլէ պիլիմոտ
մէլիւր պիր մահապտէն խապէ-
րիմիլ վար քի, Միւհալթ բալայա
Վիէլ թէլիլալի անալթալար վէ-
րիլիլ, մապէյի ճիւլմայուն իլէ
մալսապէրէ իթմէքտէ տիր :

— Բէթրապուրկտա վէ Մոգա-
տա նիլիլիլթիլ թէրաֆընտան
պիր պէօյիւք իստան զուհուր իթ-
տի տէյի Ասիլմանէտէ հալալա
նէլը օլունմուշ իտէտէ, սաճիճ օլ-
մաւորընր տօղուլթմայա հաճէթ
Կոզ տըր, տէր ճէլլի Նիւլ :

— Գարաւաղըլար Նիւլիք գա-
լէնին մահապտէ իլէ պոմադ տան
գաթը իւմիտ իթտիքլէրինտէն
գալէնին սուլունու քէսէրէն, սու-
սուլունու թէսիլմէ մէճպուր
իթմէքտէ գալգըլթըլար, լաքին
սուլուն Կոզսա պոռնարա իլին
պիր չօգ տէրին գուլուլար գա-
ղըմադ լաղըմ կէլմիլ օլունուրն-
տան շիմոի պոռնուն իլէ ուղրա-
լընօրլար Բմիլ : Բրէնմ Նիւլիլթա,
Նիւլիլ գալէնի ալընտըգտա ա-
լայ իլէ իլէրի կիւմէք իլին, Էն
աղըր իւնիֆօրմալընք Չէթինէ-
տէն կէթիլթմիլ իտէտէ, պօղա-
յը չէօղմէյէրէք պէրապէր ալըպ
քէնտիսիտէ Չէթինէյէ ալալթիլ
իթմիլ տիր :

— Սըրալարն թէտարիքաթը
ասքէրիլտէ պոռնունալ, մու-
հարէպէյէ գալգըլթալ, Բուսիա
ասքէրինէ կէլիտ վէրմէլէրի, Ա-
վաթիա տէպիլթիլտէն րուսալթ
թալիլ իթմէլէրի, Բուսլարն Ա-
վաթիա տան միւսապտէ իթմէմէ-
լէրի, Ավաթիանը հարէքթը
ասքէրիլտէ պոռնունալ Սըր-
ալըն դարպ թէրաֆընա ասքէր
կէօնտէրմէյէ գալգըլթըլար, Նի-
հալէթ Պոսնայը իսթիլա իթմէք

իսթեալիլ Կէօյիլ քտէն քիւլիլէ
տէք Էվրօքանըն հէր զաղէթա-
սընտա օ գաւաւր տէֆա պիլը-
րար Կաղըլթըլ տըր քի, տիւն տա-
խի տէպիլթիլ միւսիլիւ գալիլ
օլունալ քի պէօյիլ պիր չէյին ճիւ
ալ ու Էստըր օլունալ, օնուն ի-
չուն թէքրար տէյէպիլիլթը քի,
պէօյիլ պիր չէյ վար Բմիլ, ֆա-
գալթ մէն օլունալ :

Պունա պիր իմպրէ օլաղաղ շու-
նուտա տէյէպիլիլթը քի, Բու-
սիա Էքքանը հարալ, Բուսիա
օլունալարնը սըգ վէ թօր թուլթ-
մազ քլանըն իլթիլար իթմիլ օլ-
տուգլարնտան, պիր տէ Սըրալ
թէրաֆընա տաղըլթմազըլը
իլթիլթմիլ իթմիլլէր, պու հալա-
տիս տաճիճ իտէ, պու գաւաւր
թէլալթուրուն պօլա չըգմալը պու
սէպէպէտէ համի օլունալ :

Ավաթիա տէվէթիլին հարէք-
թը ասքէրիլթիլտէ կէլիլթէ, պու-
նաւա սէպէպ զիւտտէ Ուլալա-
րն Թունանըն պէրի թարաֆընա
կէլիլթէրի կէօլթէրիլթիլթ, նէթէ-
քիմ Սըրալիլանըն թէտարիքաթը
հարալիլթիլ, Չիւնքի Ավաթիա,
Կէրէք Սըրալըն, Կէրէք Ուլալա-
Պուղտանըն վէ կէ կէրէք Գարա-
տաղըն հիլթիլթ հաղըրէլէրինտէն
չըգըպ տա իսթիլթալ քէսալ իթ-
մէլէրինի քէնտի քօլթիլթալարն
մուղըր ատտ իտէր իմիլ :

ԷՎԼԻԱՅԸ ՆԻԼԻՍԸ ԻՆՍՏԻԿՏԻԹ

28 Նոյեմբրտան պաղիլէ վէ խիթամ
Վաղաա պու պապտէ տէվ-
լէթմէմիլ անալիլթիլթ գաւաւր
կէրիտէ տէյիլ տիր :

1837 տէ Կանի դըրգ սէնէ Էվ-
վէլ աղիմ պիր ֆէտաքեարըլթա
վէ ճէսիմ մէսարիլթիլ թահամիլ
իտիլթէք մէմալիլթիլ շաճանտէ
գարանթիլթա նուսուր մուհալիլ
շուսուլու իլտալթ իլէ, շարգտա
պիր ալթիլթիլ Թաղա իլթիլ վէպա
մաճիլ օլունալ, շարգտա տա զարգտ
տա պիլթիլթա ալթմէ տէ Էօյլէ
պիր պէօյիլք իլթմէթ օլուն
քի, նէ գաւաւր թէլէքթըլը
օլունաա աղ տըր, չիւնքի Կալը-
նըգ պու գարանթիլթա մէսարիլթիլ
ու մուսիլթիլ Էօյլէ պիր քէվաճ
հաղըլ իթտի քի, անտէն Էհեա
օլանլար հատտիլ հիսապա կէլիլ-
մէլ :

1835 տէ, պիլթիլ սէվալիլի
Էպհարը Օմանիլթիլ պէօյիլք
քիւլիլք Կիւլթէրնէ ֆէնէրլէր
վաղ օլունալար, սէյըր սէֆալիլ-
նի ումուսիլթիլ օ տէրէճէ պիր
նիմէթ օլուն քի, կիլթէլէր մաճիլ
օլունալարն պէօյիլ հէր սէֆիլ-
նէ կիլթէրի տալիլ Կօլունու պու-
լապիլթ Կօլունտան գալմազ,
պու կէմիլթիլ ֆէնէրիլ վաղըլթ-
լարտա պիր կիլթէ տուրմայա մէճ-
պուր օլունալար իլին, միւ-
սալա քիւլթիլթալարտան մահուր
օլունալ, աղրա Կիւլթիլ օլունալ վէ
տահա զիւտտէ կիւն պէլթիլթիլ
մէճպուր օլունալար Բմիլ :

Պունտան օն օն պէլթ սէնէ ալթ-

տէմ իհտաա օլունալ Գարաւա-
նիլ պօղաղընա սէլալթիլ սան-
տալարը վէ օն պէլթ միլ սաղըտա
կիլթէ կիւնտիլթ պիր նէօպէթիլ
կէմիլթիլ թալիլթիլ, Բէք չօգ ճան-
լարն վէ սէֆիլթէրին գուր-
թուրթալարն սէպէպ օլունալ տուր
վէ քլմաղտա տըր :

Սիլթիլթ գանալը հէր միլթիլթ
կէմիլթիլթիլ տէթըլթ պէլ պին միլ
ուղուն տօլալթալարտան վէ թէլ-
լիլթէլթալէն գուրթալարնը քըր-
տէվէթմէ տէ տահա պէօյիլ պիլ-
մէտիլթիլթ Կալաա խալթըրա կէ-
թիլթէմէտիլթիլթ Նիւլթիլթ տէ օ-
լապիլթիլ :

Պիր տէ շու վար քի, պունտան
պիր գալ կիւլթ սէնէ աղտէմիլ-
տէն պու անէ կէլիլթէլթալէք,
տէվէթմէ Ալիլթ Էհնէպիլ կիւլթ-
հիլթէ հիլթ պիր միւլթալէ Էմալիլ
կէօրիլթիլթիլ պիր տէրէճէտէ
Էօյլէ իլթիլթալար վէ մուսիլթիլթ-
լէր վէրմիլ տիր քի, Սալթանա-
թը Սէնիլթիլթ վէրլիլթ վէլիլթիլթ-
թը ալթմ իւնալըն, պու Նիմէ-
թիլթ ալթնի վէ տալիլթ պիր իգ-
րարը տըր :

Պունալար վէ պունալար Էմալ
չէյլթ տէվէթիլ ինտէլ ալթմալթ-
իլթ պէօյիլք թէվէճէիլթիլթ վէ
թէլթէքթիլթիլթ հարըլ իթմիլ տիր,
լաքին ահալիլթալէն հէնիլթ մէ-
նաֆիլթ ումուսիլթիլթ միւսիլթիլթ
պիր չէյ կէօրիլթիլթալէն ա-
հալիլթիլթ օ տէրէճէ թէվէճէիլթ
Կոզ տըր :

Պունուն տա սէպէպիլ, հէրքէս
Էն գօլայ ֆէյլթ ալմանըն Կօլու-
նու մէմուրիլթիլթ տէ կէօրիլթ
իլթիլթ մէարիլթիլթ հալթիլթ իթմէմէլթիլթ
տիր, վէ իլթիլթ մէարիլթիլթ տալիլթ
պիր ատտաա պիր պէօյիլք քիլթ-
պէ վէ նշան օլունալարն թաղ-
տիր օլունալարն տըր :

Պիլ Էյիլ պիլթիլթ քի պու
պապտէ նէ սէօյլթիլթ նէ Կաղ-
սաղ գալ տէֆա սէօյլթիլթ գալ
տէֆա Կաղսաղ ճիլթ պիր քեար
իլթմէյէճէք, վէ նաւիլթիլթ պիր
գալիլթիլթալթիլթիլթ մաւաա հէր
քէս հալա մէմուրիլթիլթ, քիլթպէ
նշան աղաղալարն տիւլթէճէք, պիլթ
պու հըրս պու հալթիլթ ասլա
մանի օլմայըլ, լաքին Կաղըլթ
պունալար իլթիլթ միլթիլթ միւ-
թէմէտիլթիլթ աղաղալարն պիր
մէվէթիլ Ալիլթ վալթ օլմայաճա-
ղըլթը տալիլթ տէրիլթիլթ իլթ-
մէքտէն քէնտիլթիլթ մէն իտէ-
մէյիլթ :

Էլրորտան պիր իլթ Կիւլթ
միլթիլթ իլթ իսթիլթալ իլթմէմիլթ
նէ աղըր չէյ կէօրիլթիլթիլթ շիմ-
տի պիլթ, ճիւլթիլթ մալիլթ տիր,
հալալթ քի իլթ մահուր օլան
չէյլթիլթիլթ տօլայըլ միւսիլթիլթ օլ-
տուղալարն իսթիլթալար Կանի
մուսալթալթ վէ իսթալթ օնաղ-
տի իսթիլթալարտան պէլ օն
գալթ զիւտտէ օլունալ, հէմ տէ տա-
լիլթ տիր, պունա Բէյ տէր Բէյ
օլունալ պիր մուսալթիլթ պունալար-
մալ իտէք, նաղտի իսթիլթալար

լար թէլթիլթ Էօթէնալ պիլթ,
Կիլթ Էլրորտա միւսիլթիլթ ալթընտա
գալաճաղըլթ շիւպէնիլթ տիր :

Վաղաա շիմոի պէօյիլ պիր
մուհարէպէ վէ պունալարն աղա-
սընտա մէարիլթիլթ պաճա իլթ-
մէք, պիր թարիլթ խալթալար պիր
աղաղալարն ատտ օլունալարն,
լաքին ինշալթալար Թալալթ Էնաղ-
րիլթ իտտէլ տուլթ վէ ասալիլթ վա-
գուլթիլթ իլթ տըլթալթ վէ իհ-
թիլթալ օլունաճաղ մաւալթ մէա-
րիլթ վէ սէնալիլթ մաւալթիլթ օլուն-
ալարն, օ վաղթարա Կէլթիլթ-
մէքլթ պալթիլթ օլապիլթիլթ քէ
Կաղալթ վէ վէպիլթիլթ հաղըլթա
տէյէճէքլթիլթիլթ օլալթա մու-
հարըլ իտիլթ, շիմոի Էմալթ
տէրիլթալթ իլթմէքլթ Բէթիլթ
իտէրիլթ :

Յ. Վ. ԱՐԴԱՆ

ՊԻՐ ՍԹԱԹԻՍԹԻԹ

Ինիլիլթ տէվէթիլթ մէարիլթ վէ
սէնալիլթ նէղալթիլթիլթ, սէնէվիլթ ի-
քի միլթիլթ սէքիլթ Կիւլթ պին իլթ
թալիլթ իլթմիլթ տիր, Կանի ու-
մուս վաղաղալթիլթիլթ Կիւլթիլթ ալ-
թըտա պիրիլթ :

Պունալար պիր միլթիլթ սէքիլթ
Կիւլթ պին Ինիլիլթ իլթալար :

Բուսլար օն տէթըլթ միլթիլթ
րուպիլթ, Կանի իլթ միլթիլթ իլթա-
տան զիւտտէ :

Աւաղալարն տօղալթ միլթիլթ
ֆիլթիլթ Կանի պիր միլթիլթ իլթալ-
թա Կաղըլթ :

Իլթալթ, Կիւլթիլթ միլթիլթ ֆրանգ
Կանի սէքիլթ Կիւլթ պին իլթալ :

Բուսլար, սէքիլթ միլթիլթ թա-
լէր, Կանի պիր պունալթ միլթիլթ
իլթալթ Կաղըլթ :

Սալթը ուֆաղ տէվէթիլթիլթ,
վաղալթալթալթալթ նիսալթիլթ տա-
հա զիւտտէ մէպալթ թալիլթ ի-
տէնլէր տէ վար տըր :

Մաղալթ մէարիլթիլթ ումուսիլթ-
յէ թալիլթ օլունալ մէպալթիլթ
Կաղըլթ պունալարտան իսթալթիլթ
տէ իլթալթ :

Տէվէթմէ օլան պունաա սար-
ֆիլթալթալթ մապալթ, հէմէն հէր
Կէրտէ գէնիլթ վէ մէարիլթիլթ-
վէր գալթար գուհուրա կէլիլթ,
միլթիլթիլթիլթ թէլթալթիլթ մէա-
րիլթիլթ սարֆ օլունալ իւզրէ
նիլթ նիլթ միլթիլթալթ վալթիլթ
իլթիլթ տիր, պունալար իլթ նի-
լթ մէկիլթալթ, վէ մէարիլթիլթ տա-
լիլթ նիլթ խալթալթ թալիլթ
օլունալ տուր քի պիրթը պիրթը
թաւաալթ իլթմէք միւսիլթիլթ
տիր, շունու տա իգրար իլթմէ-
լիլթ քի պու մաղալթ վալթիլթ-
լէր տէվէթիլթիլթ տալիլթ թալթ
նէղալթիլթիլթ օլաղաղ տալիլթ
մէմալթ հէր նէ ինգըլթալթալթ
տիւլթալթ օլալթ պունալարն պիր
աղալթիլթ զալ օլմալթ : Պունտան
տա մաւաալթ աւմուս ինտանիլթիլթ
ֆալթիլթալթ տահա Բէք չօգ Կէնի
իլթալթալթ տա միւսիլթալթ օլուն-
տուղալթալթ հէր մէարիլթիլթ վալթ-
թալթ թէլթիլթ օլմալթ իւզրէ օլիլթ
թաղըլթ միւսիլթալթ սէրմալթիլթ-

րի թախսի օրունմուշ տուր վէ
հէմ տէվէթտէն վէ հէմ ահալի-
տէն, մէսէլա ֆիլան շէյի իճատ
իտէնէ ֆիլան շէյի պուլանա շու-
գատար պին ֆրանգ վէրիլէճէք
տէյի հազըր բարալար վար, վէ
պուլար տա հէր սէնէ լայըզ վէ
միւսթահազգ օլանլարա վէրիլի-
պուլար օ էվրօքտա օլույօր քի
պուլանա պիր իքի տէհէր էվիլէ-
ֆիլան հարամինին ֆիլան ասինին
քէլլէսինի կէթիլէնէ պէլլէ միւ-
քեաֆաթլար իլան իտէրտի նէ
ֆարգ, նէ ֆարգ.

(7 Աղօթօս 93 թարիս վէ 797
նիւմբօ իլէ պէլ ումում տէվայիրի
թէսմիլէնէ կէսմաթիլէն թէգթիլէնի
սամիլէ սուրէթի տիր :)

Բաթրիլիսանէլէրէ միւթէալ-
լիզ ումումուն մէրճալ րուլէթի,
Խարիճիլէ նազարէթի ճէլիլէսի վէ
պուլարա տայիր մուամէլաթը
րէսմիլէնին մին էլ գատիմ մէր-
քէլի ճէրէհանը Տիլանը Հիւմա-
նուն տայիրէսի պուլունտուղու
հալտէ, պիր միւստէթտէն պէ-
րու տէվայիրի սայիրէճէ բաթ-
րիլիսանէլէր մէսայիլի հազգըն-
տա մուխապէրաթ վէ մուամէլա-
թը րէսմիլէ իճրա օլունմաթնտան
նաշի, բաթրիլիսանէլէր տախի
հէր տայիրէյէ տօղրուտան տօղ-
րուեա թագրիլ վէրմէկէ սէլա-
հիլէթ ալլը օլտուգլարթնտան վէ
պուլ սուրէթ մուամէլաթճէ լու-
գումու պէտիհի օլան գայիտէյի
ընդլապթիլէյէ մուգայիր օլտու-
ղու կիպի պիր թագըմ գարըլըզ-
լըզլար տախի մուճիպ օլտու-
ղունտան, պատէմա բաթրիլիսա.
նէլէրին մէսայիլի վազասաթնտա
քէմաֆի իւս սապըգ Խարիճիլէ
նազարէթի ճէլիլէսինէ միւրաճա-
աթ օլունմաթ լազըմ կէլէճէյի
իգթիլա իտէն տէվայիրէ պիլտի-
րիլմիշ օլմաղլէ նազարէթի ճէլի-
լէլէրինճէ տախի անա կէօրէ իյ-
ֆայը մուամէլէյի լազըմէէ հիւմ-
մէթ պուլլուրմասը սիեազընտա
թէգթիլէնի սէնալիլի թէրգիլմինէ
իպթիտար գըլընտը :

Պիրինճի իմտատ ալայը Աղօս-
թօսուն օն պիրինտէ Զիլթօվաեա
կէլմիշ տիր մէզըլըր ալայ պէշէր
եիւզ քիլիտէն միւրէքթէպ օլմազ
իւզրէ տէօրթ թապուրտան իպա-
րէթ տիր : Իքինճի ալայ տախի
Սիմիլիսեա մուվաթէլէթ իլլէմիշ
տիր : Պու ալայլար Օտէսա նէ վա-
հիլինտէ պուլունան ասքէրլէր տիր
խասսա օրտուսուլլա սաիր իմտատ
կէլինճէ, պուլարըն վազթու-
ղէմանըլա թունաեա եէթիլէպի-
լէճէյի միւհթէմէլ տէկիլ տիր,
իմտատ կէլէմէլիլի ճիհէթլէ
Բուսլար գուվիլէթլէրին Օսմանլը
ասքէրի թարաֆընտան հիւճում
օլունմաթ մահալլէրէ թօրա-
մազտա տըր, պու ճիհէթլէ Շիպ-
գատա պուլունան Մօսգօֆլարըն
պիր չօղու Թըրնօվաեա չէթիլմիշ
տիր :

Օն իքինճի օրտունուն մէրքէ-
լի Լօմ չէհրինին օ պիր թարա-
ֆընտա Գատր քէլիլէնէ չէթիլմիշ
տիր, Կրանտիւք Նիլօլա Գազալ-
եատա տըր, Բուսլար էլիլէվմՇում
նա օրտունուն գարըլ Օսման բա-
զարընտան Գօղանա գատար եա-
եըլմիշ օլան օն իքինճի օրտունու
պուլունտուրմազտա տըրլար :

Թրնօվաեա պուլունտան սէքի-
լինճի օրտունուն պիր ֆըրգատը
Սէրվի թարիլիլ իւզէրինէ գա-
տար իլէրիլէմիշ վէ Բազիլրատ օր-
տունուն օն իւլիլէնի վէ օն
պիրինճի օրտու իլէ գարըլ տուր-
մազտա տըր : Նիկպօլտա պու-
լունան Ուլաճ-Պուղտան ասքէրի
պուլ գուվիլէթին սաղ գօլունու
թէլլէթիլ իլլէմէթտէ տիր :

Օն տէօրաիլէնի վէ եէթիլինճի
օրտուրար Տօպրուճատա տըրլար :
Պու օրտուլարըն հէր պիրի 20000
քիլիտէն իպարէթ տիր :

Բուսլարըն Պուլլարիսթանտա
պուլունան ասքէրի անճազ-
140000 գատար օլուպ, պուլուն
30000 ի Տօպրուճատա, վէ գու-
սուրու Զիլթօվաեա Թըրնօվաեա
գատար օլան մահալլէրտէ պու-
լունուլար :

Շիպգատաքի ֆըրգանըն օրա-
եը պօշալթմիշ օլտուղու անլալը-
լլէօր : Սիլլէյման բաշա հաղըթ-
լէրինին թէլլէկրաֆնամէսինտէ
եալընըզ Շիպգա քէլիլէնիլ
զապթըլլա, էսնայը մուհարէպէ-
տէ Գազալար թարաֆընտան եա-
գըլտըր պէեան օլունմուշ տուր :
Տիլէր իուսուսի պիր թէլլէկրաֆ-
նամէեէ նազարէն, Պազանլարըն
օ պիր թարաֆընտա իպլին պօ-
ղազընտա, պիր մէզտար Զէրքէլ
իլէ Գազազ պէյինտէ պիր մու-
հարէպէ վուգու պուլարազ, զա-
լէպիլլէթ Զէրքէպէր թարաֆընտա
գալտըր անլալըլլէ տըր :

Անտօլուտա եէնի պիր վու-
գուաթ եօզ տըր : Թուլթուլան է-
սիրլէրտէն ալընան մալլումթա
նազարէն Կրանտիւք Միլլէլին օր-
տունու քեամիլէն խալֆու տէհ-
չէթէ տիւշտիլի ճիհէթլէ Բուս
ասքէրինին մուհարէպէյէ պէյ-
լէ պէյիլէք միւշթիլլաթ իլլէ
կէօնտէրէպիլտիլի, վէ Աղօթօ-
սուն օն սէքիլինտէ վուգու պու-
լան մուհարէպէլլէրտէն սօնրաբէք
չօզ գաշազ ասքէրին գուրչունա
տիլլիլտիլի անլալըլլէ տըր :

(Յար տիւ Պօթթօր)
— Զաթը հազրէթի Բատիլահի
Մաճարը մէշհուր ճէնէրալ Գը-
լարգանըն տէվիլթի Ալիէյէ խայր-
խահանէ խըտմէթինտէն նաշի,
քէնտիսինէ թէլլէկրաֆ իլլէ պէ-
եանը թէլլէքթիլ պուլլուրմուշ
օլտուգլարը զազէթալարտա կէօ-
րիլմիշ տիր :

— Բլէլլատա մաղուպ օլան
Մօսգօֆ ճէնէրալը Գրիւտընէրէ
15000 նէֆէր իմտատ իրսալ օ-
լունտուղունու Տէյլի Նիուզ եա-
ղըյօր :

ՍԱՐ ԲԱՅԻՅԷ	
ՂԱԼԱԹԱ ԲԻԱԶԱՍԸ	
11 Աղօթօս	
Էսի ում. տիւն ազշամ	10-22
Պու սապա	10-18
Իսթիլի 65 (Մութօն) 6 ֆ. 52	
» 65 » 6 ֆ. 52	
» 69 (Բինար) 6	49
» 72 (Պօն տիւ թրէզօր) 17	
» 75 (Բինար) 6 ֆ.	47
Բուսլար չըմէնտըթէր 3 ֆ.	28

Լօնտրա, 9 Աղօթօս	
Իսթիլի գօնաօլտի	95-7
Էսի ում. ումումի ալլուր	9-17
» » գաբանտը	9-30
Բարիլ, 8 Աղօթօս	
Յարանը ֆօնտօսու 5	106-20
Էսի ում. ումումի ալլուր	9-62
» » գաբանտը	9-62

ԱԳՉԷԼԻՐԻՆ ԲԻԱԶԱՍԸ	
Օսմ. լիւսար 100 լըշ. տան	122- ֆր.
Իսթիլի լիւսար	109-30
Պրանտը ալթունու	87-51
Բօլ	89-10
Գըրըլից ալթունու	51 20
Պէեալ մէճիտիլէ ֆարգը	105 05
Մէթալիք	118-22
Պազըր	162-
Գայմէ	178-20

Ղազէթամըլըն Պէյօղլունտա
Պէյիլը ճատտէտէ քեպլին թիւ-
թիւնին տիւքքեանլարընը քեաֆ-
ֆէսինտէ Խաթըլտըր կիպի, պաշ-
լըճա Ղալթաթ թիւնէլինին եօ-
գարթի գափուսու աղընտաքի
թիւթիւնին վէ սարրաֆ տիւք-
քեանընտա վէ քէօրիւ պաշըն-
տաքի պարագատա վէ Սթամպու-
տա Պաղլէ գափուսունտա սուճու
Պօղոս աղանըն տիւքքեանընտա
սաթըլմազտա օլտուղու վէ ֆիլա-
թը տախի 30 փարա պաղըր վէ
եախստ 40 փարա գայմէ ազճէ
օլտուղու խասսէթէն իլան օլու-
նուր :

Մոնիպ Պազէթու
Ա. Ս.

ԻԼԱՆԱԹ

ՏՕԳԹՕՐ Ճ. ԱՆԱՆԵԱՆ
Մէքթէպի թըպպիլէի չահանէ-
տէ իքմալը ֆէնն իլէ, էվրօքայա
կէօնտէրիլիպ, պիր խայր միւս-
տէթ օրատա թէգթիլ վէ թէք-
սիրի մալլումաթ վէ քէսպի մէհա-
րէթ իթմիշ օլան վէ պաշընա,
պօղազ, պուլուն, գուլազ վէ
հանլէրի իլլէլի միւզմէնէսինին թէ-
տալիսի չարէլլէրինի պուլան Տօգ-
թօր Ճ. Անանեան, պիր միւս-
տէթտէն պէրու Ստամպուլա մու-
վաթէլլէթ իթմիշ տիր :

Մուամայիլէյի բազար կիւնլէ-
րինտէն մատա հէր սապա հան-
կալթիտէ իճատիլէ սօգաղընտա
նօ. 6 խանէսինտէ պուլունտու-

ղու կիպի, սապաթ սէքիլլէն 11 է
գատար տախի Ստամպուլտա Պաղ-
լէ գաբուսունտա, Համիտիլլէ
թիւրպէսի սըրասընտա 31 նու-
մէրօլու իլլի գաբուլու տիւքթիլէ
մատուֆ Սինապեան վիլլէն ա-
ղանըն էճալանէսինտէ պուլուն-
տուղու վէ քէնտիսինէ կիտէն
միւշթէրիլլէրին ֆէվգէլատէ մէմ-
նուն օլաճազլարը իլլաթար օլու-
նուր :

ՏՕԳԹՕՐ ՄԻՆԷՃԵԱՆ ԷՅ.
Թապիպի մուամայիլէյի չէնտ
սէնէտէն պէրու իւսթիլտարտա
իգամէթ իթմէթտէ օլուպ, պու-
տէֆա հէր չարչամպա կիւնլէրի
էօլլէտէն սօնրա մէճանէն վէ բա-
զար իրթէսի վէ ճուճա իրթէսի
եիլնէ էօլլէտէն սօնրա մախսուէն
քէնտիսինի կէօրմէք իսթէլլէր
իլլին հազըր պուլունուպ, տախիլի
վէ խարիճի խաթալթըրըն թէ-
տալիսի իլլին Պահճէ գափու-
սունտա Համիտիլլէ թիւրպէսի սը-
րասընտա նօ. 38 Հիւրմիլէ քէֆէն-
տիլին էճալանէսինտէ պուլուն-
նաճաղը իլան օլունուր :

ՏԻՎԱՆԸ

ՊԷԼԱՂԷԹ ԻՆՆՎԱՆԸ

ՆԱՄԻՅԻ ՄԷՐՀՈՒՄ

Միլլէթիլիպտէն Յակոբ Նամի
էֆէնտիլին ինչա իտիպ, Թապը-
նա մուվաթֆազ օլաճատըր, էվ-
րազը Բէրիլան արասընտա. իշպու-
տիվան թօրլանլարազ Շիրէթի
իմտատիլլէ Պիլարէկեան միւշա-
վիրլէրինտէ Միհրան Պիտար Ա-
րապաճեան էֆէնտիլին հիւմէթ
վէ մէսարիլլէ պուլ տէֆա, ա-
լէմի ինթիլարէ չըգարըլլէ, վէ
պուլ միսիլլու ասարը պէրիլիլտէի
միլլէնին, քէօլլէ իլլաթտէն գուր-
թարըլարազ, էֆրաթը էթմիլլէ-
լինէ կէլմէսինէ պատի օլան զա-
թըն չու հիւմէթի, կէրէք ասըլ
միւշթիլլէնին նամը նամիսինին թէգ-
եիլ վէ կէրէք քէնտիսինին գատ-
րինի թէրֆի իտէճէյի տէրքեար,
պուլունմուշ օլմաղլէ, Տիլանը
մէզթիւրին հէր քիլթապ սաթընը-
լարընտա, պիր պէլլիք գայմէյէ
սաթըլմազտա օլտուղունուն իլա-
նըլա, էֆրաթը միլլէթին պի
հազգըն րաղպէթին տալլէթէ
միւսարաթ իպթիլի :

— Ղալթաթա Տօղրու եօլտա
Գաֆէսի սօգաղընտա սահիպի
էլլինտէն սաթըլը պիր արսա օ-
լուպ, թալիպիլին մաթպալաթըզ
միւրաճաթ իլլէմէսի իլան օ-
լունուր :

ՄԻՆԷՃԵԱՆ ՂԱԶԷՍԱ
Ա. Ա.
ՄԱՊԱՆՈՐ Ե. ԳԱԶԱՆՈՐ
Խաթալթարա Գիլթըթի իտան ն. 26.